

2014

Normas e especificações para impressão de CD e DVD

Normas para enviar ficheiros fechados – PDF

OBSERVAÇÕES GERAIS

- Os ficheiros PDF (Portable Document Format ou, em português, formato de documento portátil) devem ser gerados utilizando o padrão PDF/X-1a, concebido para tornar arquivos pesados em mais leves, fazendo com que a entrega seja mais rápida e segura. Isso requer que a cor de todos os objetos seja impressa em CMYK ou em cores directas. Elementos em RGB, cor Lab ou marcados com perfis ICC, não são recomendados para impressão.
 O padrão PDF/X-1a exige, também, que todas as fontes usadas no trabalho sejam incorporadas no arquivo e não permite o uso de transparência e camadas, pelo que deve preparar o seu trabalho tendo isso em conta. Por exemplo, elementos com transparências poderão ser agrupados e transformados em bitmap e as camadas deverão ser "achatadas".
- Se o rótulo (face do CD ou DVD) que vamos imprimir leva fundo branco, é necessário que nos envie outro ficheiro PDF, para esse fundo.
- As medidas para os rótulos dos discos e material gráfico devem seguir as normas e especificações da MPO. Obtenha-as na nossa página web <u>http://www.mpo.pt</u> ou solicite--as ao nosso Departamento Comercial.
- Para os rótulos, os documentos devem medir 130 x 130 mm e a imagem deve estar centrada nesse documento.
- A imagem a imprimir deve estar perfeitamente centrada, relativamente ao documento, tanto no eixo horizontal, como no eixo vertical, para que possamos ajustá-la, de forma automática, aos nossos modelos. Se o ficheiro PDF não trouxer as miras de acerto, ou de corte, ou se tiver medidas incorrectas, poderá ser rejeitado.
- Juntamente com os arquivos PDF, deve enviar uma maqueta e/ou prova de cor. Se não o fizer, enviaremos uma prova de cor em PDF (em baixa resolução) por correio electrónico, salvo se indicar o contrário. Tenha em conta que as tonalidades no PDF são apenas orientativas, nunca rigorosas.



2014

Normas e especificações para impressão de CD e DVD

Gerar ficheiros PDF a partir do QuarkXPress 10

- No menu Ficheiro, clique em Exportar e seleccione Apresentação como PDF....
- Na janela que é exibida escolha "PDF/X-1a:2001" da lista de **Estilo de PDF**.
- Clique o botão **Opções...** A maioria da configuração já está preparada, apenas precisamos afinar alguns pormenores:
 - No separador Páginas marcamos "Incluir páginas em branco". Isto é indispensável para todo o material gráfico com várias páginas e que necessite imposição (não é necessário para os rótulos de CD, DVD).
 - No separador Marcas, checamos Incluir Marcas de Projecção (margem para corte).
 - Finalmente, no separador Projecção atribuímos o valor de "3 mm^(*)" a Tipo de Projecção.
- Agora pode clicar em Guardar
 Especificações para poder utilizá-las posteriormente. Para isso, basta sellecionar a sua referência na lista de
 Estilos de PDF.
- Clique OK e de volta à janela Exportar como PDF, verifique se o nome para o PDF e local onde o guardar estão a seu gosto e clique Guardar (Save).
- Abra o PDF p<mark>ara</mark> verificação.

áginas:		Todas	
stilo de PE	DF:	PDF/X-1a:2001	
		Opções	
ções de Expor	rtação de PD	IF para CD Musica Romantica	
Estilo de PDF:	* PDF/X-1a:	2001 🗸	
Verificação:	PDF/X-1a: 2	•••••	
Metadados Hiperligações Compressão Cor Tipos Marcas Projecção Camadas		Integrar Miniatura (Miniatura a Cores	
ões de Expor	tação de PD	F para CD Musica Romantica	
ções de Expor	tação de PD	F para CD Musica Romantica	
ções de Expor Estilo de PDF:	* PDF/X-1a:	P para CD Musica Romantica	
ções de Expor Estilo de PDF: Verificação:	* PDF/X-1a: PDF/X-1a: 2	F para CD Musica Romantica	
ções de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas Metadados Hiperligações Compressão Cor Tipos <u>Marcas</u> Projecção Camadas	* PDF/X-1a: PDF/X-1a: 2	F para CD Musica Romantica 2001 Opções de Marcas de Corte Modo: Centrado Largura: 0,088 mm Comprimento: 5 mm Deslocação: 5 mm	
ções de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas Metadados Hiperligações Compressão Corr Tipos Marcas Projecção Camadas Notas RedLine Transparência	* PDF/X-1a: 2	F para CD Musica Romantica 2001 Opções de Marcas de Corte Modo: Centrado Largura: 0,088 mm Comprimento: 5 mm Deslocação: 5 mm V Incluir Marcas de Projecção	
ções de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas Metadados Hiperligações Compressão Cor Tripos Compressão Cor Tripos Reduine Transparência Ções de Expor	* PDF/X-1a: PDF/X-1a: 2	F para CD Musica Romantica 2001 Opções de Marcas de Corte Modo: Centrado Largura: 0,088 mm Comprimento: 5 mm Deslocação: 5 mm Vinduir Marcas de Projecção F para CD Musica Romantica	
ções de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas Metadados Hiperigações Cor Tropos Marcos Projecção Camadas Notas Reduine Transparênda ções de Expor Estilo de PDF:	* PDF/X-1a: 2	F para CD Musica Romantica 2001 2001 Copções de Marcas de Corte Modo: Centrado Largura: 0,088 mm Comprimento: 5 mm Deslocação: 5 mm Vinduir Marcas de Projecção F para CD Musica Romantica 2001	
ções de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas Metadados Hiperigações Compressão Cor Tros Marcas Projecção Camadas Notas RedLine Transparênda ções de Expor Estilo de PDF: Verificação:	* PDF/X-1a: 2 PDF/X-1a: 2 PDF/X-1a: 2 * * * * * * * * * * * * *	F para CD Musica Romantica 2001 Copções de Marcas de Corte Modo: Centrado Largura: 0,088 mm Comprimento: 5 mm Deslocação: 5 mm VInduir Marcas de Projecção F para CD Musica Romantica 2001 CO1 CO1 CO1 CO1 CO1 CO1 CO1 CO1 CO1 CO	
ções de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas Metadados Hiperigações Compressão Cor Tipos Marcas Projecção Camadas Notas RedLine Transparência ções de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas	* PDF/X-1a: 2 PDF/X-1a: 2 * PDF/X-1a: 2 * * * * * * * * * * * * *	F para CD Musica Romantica 2001 001 001 Vojošes de Marcas de Corte Modo: Centrado Largura: 0,088 mm Comprimento: 5 mm Deslocação: 5 mm V Induir Marcas de Projecção	
ções de Expor Estilo de PDF; Verificação: Páginas Metadados Hiperligações Compressão Cor Trobs Marcas RedLine Transparência Čes de Expor Estilo de PDF; Verificação: Páginas Metadados	* PDF/X-1a: 2 * PDF/	F para CD Musica Romantica 2001 Copções de Marcas de Corte Modo: Centrado Largura: 0,088 mm Comprimento: 5 mm Deslocação: 5 mm V Incluir Marcas de Projecção F para CD Musica Romantica 2001 Copções de Projecção Tipo de Projecção Simétrico V	
ções de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas Metadados Hiperligações Compressão Cor Transparência Notas RedLine Transparência ções de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas Metadados Hiperligações Compressão	* PDF/X-1a: 2 * PDF/	F para CD Musica Romantica 2001 Opções de Marcas de Corte Modo: Centrado Largura: 0,088 mm Comprimento: 5 mm Deslocação: 5 mm ✓ Incluir Marcas de Projecção F para CD Musica Romantica 2001 Opções de Projecção Tipo de Projecção Valor: 3 mm Esquerda: 5 mm	
ções de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas Metadados Compressão Compressão Compressão Compressão Compressão Camadas Notas Recline Transparência jões de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas Hiperigações Compressão Compressão Compressão	*PDF/X-1a: 2 PDF/X-1a: 2 PDF/X-1a: 2 tação de PD *PDF/X-1a: 2 PDF/X-1a: 2	F para CD Musica Romantica 2001 001 001 Opções de Marcas de Corte Modo: Centrado Largura: 0,088 mm Comprimento: 5 mm Deslocação: F para CD Musica Romantica 2001 001 • Opções de Projecção Tipo de Projecção: Valor: 3 mm Esquerda: 5 mm	
ções de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas Metadados Compressão Cor Troos RedLine Transparência Notas RedLine Transparência Ções de Expor Estilo de PDF: Verificação: Páginas Metadados Hiperigações Compressão Cor Tipos	* PDF/X-1a: 2 PDF/X-1a: 2 PDF/X-1a: 2 * * * * * * * * * * * * *	F para CD Musica Romantica 2001 001 001 Opções de Marcas de Corte Modo: Centrado Largura: 0,088 mm Comprimento: 5 mm Deslocação: 5 mm Incluir Marcas de Projecção F para CD Musica Romantica 2001 ▼ 001 ▼ 001 ▼ Opções de Projecção ▼ Tipo de Projecção ▼ Valor: 3 mm Esquerda: Inferior: 5 mm Dreita: Inferior: 5 mm Dreita:	

(*) Algumas especificações gráficas necessitam de uma maior margem para corte. A margem de corte e marcas de corte não são necessárias para a impressão de CD ou DVD.



2014

Normas e especificações para impressão de CD e DVD

Gerar ficheiros PDF a partir do CorelDRAW X5

- No menu **File**^(*) (Ficheiro, Arquivo), clique em **Publish to PDF...** (Publicar para PDF)
 - Na janela que é exibida, escolha em PDF
 Preset (Estilo de PDF) "PDF/X-1a"
 - Clique o botão Settings (Configuração)
- Quase todos os parâmetros já vêm devidamente configurados, porém, necessitamos fazer alguns ajustes (vamos referir apenas o que vamos mudar):
 - No separador **Objects** (Objectos) marcamos "Export all text as curves (Exportar todo o texto como curvas)". Isso evita que as fontes tenham de ser incuídas no PDF.
- No separador Prepress (Pré-impressão) atribua "3 mm^(**)" a Bleed Limit (Margem para corte) e marque todos os restantes itens excepto Maintain OPI links (Manter as ligações OPI). Nota: a margem para corte (Bleed Limit) e miras de corte (Crop marks) não são necessários para a impressão de CD ou DVD.
- Se quiser guardar esta configuração para posterior utilização, vá até ao separador General (Geral), clique no sinal + e escreva uma referência apropriada.
- Clique OK e de volta à janela Publish to PDF, verifique se o nome para o PDF e local onde o guardar estão a seu gosto e clique Guardar (Save).
- Abra o PDF para verificação.

("**Nota:** optámos por utilizar estes termos em inglês, por não dispormos da versão deste software, em português.

	an instruction	ntica.pdf		
as type:	PDF - Portable Doo	cument Format	(*.pdf)	
PDF pr	eset: PDF/X-1a	•	ſ	Settings
		2		
F Settir	igs			
General	Color Documer	nt Objects P	Prepress Security 🐼 No Issues	
Bitmap Compr	compression ression type:	ZIP 🔹	Compress text and line art Export all text as curves	
JPEG (Quality:		Text and fonts	
		2	ASCII	
High	1.81	LOW	Unicode	
Bitmap	o downsampling	200	Embed fonts in document	
I Co		500 -	Convert TrueType to Type 1	
Co		300 🌲	Subset fonts	
🗹 Co	ayscale			
Co Gra	nochrome	1.20 🌲	Under 80 🐥 % of charset	

	Color	Document	Objects	Prepress	Security	😥 No Issues
Bleed L	.imit:	3,0 mn	n 🌲			
V Preser	ve halfte	one screen i	nformation	1		
Printer's	marks					
Crop	marks			Reg	istration m	arks
V File in	formati	on		V Der	sitometer :	scales
	. 6					
PDF prese	et:	ustom (Curr	ent settin	gs not save	ed) 🔻	

(**) Algumas especificações gráficas necessitam de uma maior margem para corte. A margem de corte e marcas de corte não são necessárias para a impressão de CD ou DVD.



2014

Normas e especificações para impressão de CD e DVD

Gerar ficheiros PDF a partir do Adobe InDesign CS3

- No menu **Arquivo** clique em **Exportar**.
- Na janela que é exibida, escolha exportar como "Adobe PDF". Verifique se o nome para o PDF e local onde o guardar estão como quer.
- clique no botão Guardar.
- No separador Geral escolha "PDF/X-1a 2001" como
 Predefinição do Adobe PDF. Quase todos os valores já vêm bem configurados, apenas necessitando de uns pequenos ajustes.
- No separador Marcas e Sangrias^(*) coloque todos os valores tais como estão na imagem.
- Se pretender, clique em Salvar predefinição, indicando uma referência. Posteriormente, pode seleccionar a sua referência para produzir ficheiros PDF em circunstâncias semelhantes. Também poderá utilizar essa predefinição nos diversos programas Adobe, Illustrator, Photoshop, etc.
- Finalmente clique no botão
 Exportar. Após conclusão o ficheiro PDF é exibido. Aproveite para conferir tudo.





(*) Algumas especificações gráficas necessitam de uma maior margem para corte. A margem de corte e marcas de corte não são necessárias para a impressão de CD ou DVD.